

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1963)
Heft: 1443

Artikel: Trostspruch fuer die Vateranden der Kolonie
Autor: W.B.S.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-696237>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

LORD NATHAN †

Many compatriots will have read with sorrow of the death of the Rt. Hon. Lord Nathan of Churt, P.C., on 23rd October. The obituary notices in the British press gave ample proof of the unusual personality of Lord Nathan, and the many services he rendered his country and his countrymen. Some of our compatriots may not realise that he was also senior partner of Messrs. Herbert Oppenheimer, Nathan and Vandyk, who have been legal advisers to the Embassy since the first World War. For over forty years the firm have rendered our country and the Swiss Colony in Great Britain untold services. When the former senior partner, Mr. Herbert Oppenheimer, retired Lord Nathan became the head of the firm. His advice on British as well as international law was much in demand and highly appreciated. His vitality, his tremendous knowledge of men and affairs have been of the greatest assistance to all who sought his help. He was well known to our authorities at home, and, like his predecessor, he loved Switzerland.

His death is a loss indeed, because we have not only lost a wise counsellor, but also a true and warm-hearted friend. May his ashes rest in peace.

TROSTSPRUCH FUER DIE VETERANEN DER KOLONIE

S'bruucht numme soviel hundert Sache
Zum froh und glückli sii,
Solang me no mag herzli lache
Isch immer Sunneschii.

Solang das Härz im Liib no warm isch,
Voll vu Erinnerung,
Solang es nie a Liebi arm isch
Verlürt es nie de Schwung.

S'Härz würt scho ganz vo sälber chälter —
Mosch nuet derzüche tue —
Mer wöred alli langsam älter
Es got em Winter zue.

W.B.S.

SPECIAL APPEAL

The Consistoire of the Swiss Church in London has undertaken to furnish the two vicarages in readiness for the new pastors and their families. Any offers of furniture and household goods in good condition would be gratefully received. The rooms to be equipped are a living room, a dining room, a study, a nursery and kitchen in each of the two houses, and, apart from furniture, carpets, rugs, curtains and refrigerators, etc., are needed.

The Consistoire would be very glad if anyone willing to part with or donate surplus furniture could get in touch, preferably in writing, with

The Rev. R. Kaegi,
1 Womersley Road, and
London N.8.
(MOU 6018)

The Rev. F. Jacot,
34 Addison Avenue,
London W.11.
(PAR 4669)

APPEAL BY THE COMMITTEE OF SWISS CATHOLICS IN LONDON

Encouraged by the result of our last year's Christmas Draw, the Committee has decided to hold one again this year instead of having a bazaar. The drawing of the prizes will take place on Friday, 13th December 1963. The object of the Draw is to give added financial support to our Chaplain, The Reverend Father Joseph Scherer, in his effort to look after the several thousand young Swiss temporarily in this country for studies, training or domestic work.

The School at 48, Great Peter Street, where our Youth Club held their regular weekly meeting in the past, is being rebuilt and closed down this summer. It was, therefore, necessary to find other accommodation. We have been very fortunate to secure the Westminster Ball Room, 30 Strutton Ground, S.W.1, where our Youth Club holds Socials every Sunday evening, with a varied programme such as dances, films and colour slide shows, talks, etc. These functions are regularly attended by 120 to 150 young compatriots.

During the summer months the Club organised excursions to the Isle of Wight (130 people), Cambridge and Ely (80) and Windsor Castle (80). Further visits were made to the Tower of London, Westminster Abbey and to the Houses of Parliament in session, etc.

The Committee is making strenuous efforts to rent and furnish a room in the West End of London, where our Swiss Youth can meet and spend their free time in a little corner away from our beloved Switzerland.

The permanent members of the Swiss Catholic community are unable to carry on, as well as they would wish, this valuable work which is growing from year to year and is so very important to the good reputation of our young Swiss compatriots in Great Britain, without calling upon the generosity of all our friends.

May I, therefore, ask you kindly to consider helping our work by sending either a donation or a gift in kind for our Christmas Draw.

Your generosity will be greatly appreciated.

O. GROB,
Chairman.

Donations to Mr. O. Grob, c/o Swiss Bank Corporation,
P.O. Box No. 114, 40 Coleman Street, London,
E.C.2.

Gifts in kind (latest date 7.12.63) to: Mr. E. Bonvin,
Montana Hotel, 67 Gloucester Road, London, S.W.7.

**CITY SWISS CLUB
Annual Banquet and Ball**

Members and Friends who wish to attend the 98th Banquet and Ball at the Dorchester Hotel, on Friday, 15th November, which is held in conjunction with the Swiss Economic Council, are reminded that the attendance list will be closed on the 10th inst., and applications for tickets must be sent in by this date.

OUR NEXT ISSUE

Our next issue will be published on 22nd November. We shall be grateful to receive reports and contributions by the first post on Wednesday, 13th November. It will also help us greatly if subscribers who are in arrears with their subscriptions will pay up promptly.